

LA COMPRENSIÓN DEL TEXTO PERIODÍSTICO: RETOS Y PERSPECTIVAS EN LA FORMACIÓN INICIAL DE MAESTROS PRIMARIOS

COMPREHENSION OF THE JOURNALISTIC TEXT: CHALLENGES AND PERSPECTIVES IN THE EDUCATION OF ELEMENTARY TEACHERS

Kenia García Armas¹ (kenia@ucp.ltu.rimed.cu)

Yamirlis Gallar Pérez² (yamirlis@ucp.ltu.rimed.cu)

RESUMEN

El artículo³ “La comprensión del texto periodístico: retos y perspectivas en la formación inicial de maestros primarios”, refiere los sustentos teóricos y metodológicos para dar un adecuado tratamiento a estos tipos de textos, con la finalidad de desarrollar destrezas lectoras básicas en los estudiantes universitarios, y de este modo contribuir a su formación como comunicadores competentes; por lo que debe convertirse en un objetivo básico de la institución educativa, porque urge la práctica de procedimientos de lectura que faciliten la búsqueda y la comprensión de la información en textos escritos correspondientes a este estilo funcional, debido a las exigencias comunicativas de la sociedad contemporánea. En este artículo se ejemplifica con una actividad cómo lograr la comprensión a partir de preguntas graduadas por niveles en función de lograr los objetivos propuestos.

PALABRAS CLAVES: comprensión, texto periodístico, destrezas lectoras, procedimientos.

ABSTRACT

This article discusses the rationale underlying the treatment of journalistic texts. It also argues the need to develop reading skills in our students thus contributing to their education as communicators. The communicative demands of our society require the teaching and learning of reading procedures that ease the search and comprehension of information in journalistic texts. Finally, the article examines a comprehension task.

KEY WORDS: comprehension, journalistic text, reading skill, procedures.

El texto periodístico es una de las fuentes de conocimiento, es un recurso importante donde se puede encontrar la información que se necesita. Es por ello que se debe proporcionar a los estudiantes los conocimientos y las habilidades que les permitan la interpretación de diferentes tipos de textos, en lo cual el periodístico desempeña un papel primordial, sin menospreciar los valores de la literatura.

¹ Profesora Asistente. Se desarrolla como profesora de Español del Departamento Primaria. Universidad de Ciencias Pedagógicas “Pepito Tey”, Las Tunas. Cuba.

² Doctora en Ciencias Pedagógicas. Profesora Auxiliar. Universidad de Ciencias Pedagógicas “Pepito Tey”, Las Tunas. Cuba.

³ El artículo es resultado del proyecto de investigación: “Programa Ramal 3 Educación Primaria: actualidad y perspectiva”.

La comprensión de textos es un proceso mediante el cual se reconstruye en la mente del lector la información transmitida por el autor del mismo, y el estudiante debe implicarse como sujeto de su propio aprendizaje, entonces él es el que tiene que reconstruir significados al interactuar con el texto, puesto que: "... el texto se libera del vínculo con el autor y crea un público que se extiende virtualmente a cualquiera que sepa leer. La escritura encuentra aquí su mayor efecto: la liberación de la condición dialogal del discurso" (Morgunova, 2012, p. 6).

Como resultado de esa interacción, el estudiante debe atribuirle significado a lo que lee, lo cual exige entender, asimilar e internalizar el mensaje del autor, de tal forma que le sirva para resolver los problemas de la sociedad y formarse integralmente, porque construye sus conocimientos, sus destrezas, sus capacidades, desarrolla la inteligencia, forma sus sentimientos, valores, convicciones e ideales, en fin, se desarrolla como persona, y algo muy importante, siente la satisfacción de haber comprendido y esto mueve a nuevas experiencias. Una lectura así entendida, se caracteriza por un lector que no se deja invadir por el texto, sino que se comunica con él.

La comprensión es la operación más importante en el proceso de la lectura, que necesita que el receptor sea un sujeto activo de la información que le brinda el texto, un constructor de significados a partir de la experiencia previa, del propósito con que lee y del contexto social.

Para alcanzar esa comprensión lectora resulta necesario que el estudiante sea portador de un conjunto de procedimientos y estrategias específicas y generales que le permitan actuar de forma independiente en actividades de aprendizaje y realizar el control valorativo de su actividad.

La institución educativa constituye un medio facilitador de la comunicación, donde se deben preparar los estudiantes para que aprendan a codificar y decodificar textos periodísticos, atendiendo a las características que estos presentan como parte de todas las asignaturas que conforman el currículo, es por ello que:

La comprensión es el componente funcional que mayor incidencia tiene para desarrollar la educación y la cultura, y en el trabajo de análisis de textos, siempre que consideremos este como una actividad interactiva y productiva que permite al sujeto "construir" significados a partir de su conocimiento, cultura y experiencia, por lo que se debe tener presente el nivel real de los alumnos, de manera que el docente pueda diseñar actividades que realmente faciliten que los instrumentos ofrecidos para la comprensión sean efectivos y favorezcan que el alumno cree posteriormente sus propias herramientas. (Polanco y Altarriba, 2011, p. 2)

A pesar de la importancia que tiene la comprensión, el análisis y la construcción en la clase de Lengua Española a partir del conocimiento de diferentes códigos textuales, el trabajo con textos en distintos estilos funcionales no se ha extendido a la Universidad, podría afirmarse que se están dando los primeros pasos en este sentido, pero aún queda mucho camino por recorrer. Todavía el mayor esfuerzo se dirige a la descripción de la lengua, es decir, el análisis gramatical se realiza aislado del texto y en ocasiones se utiliza el texto solo aparentemente; pero no se estudia la funcionalidad de las estructuras lingüísticas.

Por lo tanto, se ha de tomar en cuenta que: “el lenguaje y las lenguas, se rigen por la dinámica social, por lo que surge una necesidad social, constante y sistemática de que el hombre emplee adecuadamente su lengua, para denotar y designar su realidad, así como poder emitir sus opiniones, criterios y valoraciones acerca de su propio mundo” (Argüelles, 2011, p. 3).

Por otra parte, la mayoría de los textos que se analizan en las aulas, en la clase de Lengua Española, corresponde al estilo artístico o literario, porque son los que mayormente aparecen en los libros de texto de los estudiantes; a los correspondientes a otros estilos se les concede menor importancia.

Si la función primaria del lenguaje es la comunicación, que se materializa en el intercambio de significados, no cabe dudas de que el lenguaje es funcional. En este sentido es necesario aprovechar las posibilidades que brindan los textos en otros estilos funcionales, especialmente el texto periodístico por la variedad que presentan sus géneros, lo cual facilita el conocimiento de diversas formas de expresión lingüística.

Aunque son varias las clasificaciones existentes de los estilos funcionales, este artículo se sustenta en el fin pragmático del discurso, el cual plantea que el habla del idioma español se realiza en cinco variantes principales:

- a) Estilo científico
- b) Estilo oficial
- c) Estilo publicista
- d) Estilo literario o artístico
- e) Estilo coloquial

Los estilos funcionales no son registros homogéneos porque la comunidad lingüística real no lo es. Es por eso que surgen unidades más o menos aisladas llamadas subregistros o subestilos; que a pesar de su diversidad mantienen la función comunicativa del estilo del cual se derivan.

Quedarán expuestos los rasgos esenciales que caracterizan al estilo publicista, específicamente el subestilo periodístico. Para ello analicemos la siguiente definición de periodismo:

Por periodismo entendemos conjuntos de expresiones escritas o impresas, habladas o gráficas o de combinación mutua que se publican periódicamente y están destinadas a interpretar la realidad social de actualidad y de importancia universal en forma documental, y que, mediante su difusión por distintos medios, ejercen un impacto a escala de masas sobre un público socialmente diferenciado. (Hudec, 1988: p. 26)

El objeto del periodismo es la realidad social actual que se refleja y difunde como información social y determinada intención propagandística. El periodismo no es solo la trasmisión de noticias de actualidad, sino también la comunicación de opiniones, juicios críticos, orientaciones; es decir, cumple con una doble función:

formativa e informativa.

Este autor considera que todo depende del tema, del tipo de lectores y de la subjetividad personal del periodista.

La tendencia a la variedad expresiva de este subestilo se debe a la variedad de precisión, exactitud y propiedad para la elección de la palabra exacta en el sitio justo y en el momento apropiado. De modo que pueden señalarse como requisitos del lenguaje, característico del subestilo periodístico los siguientes: claridad, concisión, exactitud, sencillez, naturalidad, variedad y originalidad.

En la práctica periodística se han elaborado formas convenientes de organización de los materiales para reflejar los hechos y sucesos y para poder interpretar los distintos fenómenos. Estas formas que poseen índices característicos constantes se denominan “géneros periodísticos”.

Rasgos distintivos del subestilo periodístico

No existe un criterio unánime acerca de la clasificación de los géneros periodísticos, sin embargo, la mayoría de los autores coinciden en considerar la noticia, la entrevista, el reportaje, el artículo y la crónica.

La noticia: es la información periodística que relata hechos y acontecimientos vinculados con la actualidad. Está condicionada por una forma de enfoque específico de la realidad, que queda a cargo del periodista en lo que respeta a su intención y finalidad comunicativa, a su grado de dominio de la técnica profesional y de conocimiento del hecho, y a las circunstancias del canal a través del cual se trata de comunicar, de sus receptores, así como del tiempo de que se dispone para su elaboración y difusión.

La noticia es la más frecuentemente utilizada, su función principal es transmitir información sobre un hecho actual, desconocido, inédito y dado el carácter colectivo tiene que ser una información general, debe ser veraz, oportuna, concisa, objetiva, precisa, clara, sencilla. Dar la mayor cantidad de información posible con el menor número de palabras. Debe poseer un titular, un sumario, que puede o no estar presente y que responda a: qué, cuándo, dónde, cómo, quién, por qué. El orden de estos elementos puede variar según las necesidades e intención comunicativa.

Las noticias constituyen el género más elemental del periódico, cuyo propósito es informar, formar y orientar al lector acerca de los hechos convenientemente escogidos de la realidad.

El relato noticioso se ordena de manera que exista una relación lógica entre los elementos de cada parte de la noticia. El *lead* (encabezamiento de la noticia) constituye la parte inicial de una información periodística, y es la parte en la que se destaca la esencia temática (expositiva o narrativa) del texto en cuestión.

En el *lead* se debe dar respuesta a seis preguntas básicas: qué, quién, cuándo, cómo, dónde y por qué. Generalmente ocupa el primer párrafo de la noticia.

El cuerpo de la noticia debe ser la ampliación de los elementos condensados en el *lead*, en el que debe seguirse el orden establecido por él. Este modo de presentar la información permite explicar lógicamente cada uno de los elementos fundamentales del hecho del mismo modo en que fueron jerarquizadas las preguntas clásicas en el *lead*.

La entrevista: es un tipo de discurso informativo público con una organización estructural que incluye una sucesión de dos tipos de actos de habla: pregunta-respuesta; de modo que los participantes tienen dos papeles sociales bien definidos: entrevistador-entrevistado. Tal estructura permite conseguir los dos objetivos que el primero de ellos persigue: mantener el interés de la audiencia y preservar su neutralidad en la información que se expone.

La entrevista implica el intercambio directo con una o varias personas, el entrevistador debe poseer habilidades que le permitan hacer una correcta selección de las preguntas, de manera tal que lleve a su interlocutor al tema de interés. En este aspecto tiene puntos de contacto con el estilo funcional coloquial.

El entrevistador siempre construye su discurso bajo la apariencia de neutralidad, por medio de estrategias comunicativas diversas, para ello elige los recursos comunicativos que necesita para conseguir su propósito.

El reportaje: es un género informativo que se caracteriza por representar y poner al descubierto de modo real y elocuente el sentido social de un acontecimiento sustancial del cual ha sido testigo o participante el propio periodista.

Los hechos y las referencias a que están ligados, exigen ser relatados con precisión, de manera que garanticen la verosimilitud.

El reportaje es un artículo periodístico que requiere la realización previa de una encuesta personal del autor, la investigación realizada sobre el tema y las vivencias obtenidas le permiten opinar, dar sus criterios sobre un asunto determinado.

Las características peculiares de este género son:

- a) Predominio de la forma narrativa.
- b) Humanización de lo relatado.
- c) Texto de naturaleza impresionista.
- d) Objetividad de los hechos narrados.

Según el asunto o el objeto alrededor del cual gira el reportaje, algunas de estas características podrán tener un mayor relieve. Pero será necesario que la narración esté presente siempre, de lo contrario, no sería reportaje.

Este género tiene puntos de contacto sustanciales con la noticia, sin embargo, hay diferencias que precisan ser señaladas, sobre todo las relativas a las peculiaridades del discurso y a los modos de la enunciación.

El reportaje no tendrá la inmediatez de la noticia, pues la función del texto es diversa: el reportaje brinda detalles y contexto a lo que ya fue anunciado, aun cuando su contenido sea predominantemente informativo. Un hecho reciente, un asunto polémico, pueden ser temas de reportajes, pero en el primer caso las exigencias serán más severas en cuanto a la actualidad. Así un hecho importante, ocurrido con anterioridad, podrá ser conmemorado, por un reportaje que reproduzca casi de la misma forma el original. Lógicamente esto ocurre en los casos que hayan despertado en su época un gran interés, y mantenga todavía ciertas condiciones de curiosidad o valor histórico.

El artículo: tiene un sello individual al reflejar los criterios y puntos de vista de su autor, por lo general es más extenso que el resto de los géneros. Su rasgo característico es el valor permanente de los asuntos que aborda. Tiene variedad temática, en ocasiones el tema del artículo no guarda relación alguna con el acontecer noticioso, es intemporal. Pero puede tratar, además, un hecho o suceso de actualidad.

El artículo es uno de los géneros que mayor libertad ofrece en cuanto a la estructura y el orden de sus elementos. Sin embargo, exige la lógica en la exposición de las ideas.

La estructura habitual de un artículo es:

- a) Presentación del tema
- b) Análisis del tema (que incluye el desmontaje de sus elementos y el establecimiento de las necesarias correlaciones, argumentaciones y generalizaciones).
- c) Conclusión

El orden de los elementos es mutable. El artículo puede comenzar por una conclusión o por la solución que se desprende de él. La adopción de una estructura u otra depende del criterio del periodista, de la información de que disponga y del efecto que este quiera lograr.

Es frecuente, según la naturaleza del asunto, que el artículo fije conclusiones, pero no proponga soluciones.

Se caracteriza el artículo por la fuerza expresiva, la claridad, precisión, originalidad, el ritmo ágil, la síntesis, la naturalidad, la utilización del detalle y la sonoridad en la redacción, de modo tal que resulte atractivo y no canse al lector.

El artículo se orienta a analizar, comentar, enjuiciar un hecho o problema que puede ser de actualidad, político, de carácter técnico, histórico, etc. En él puede darse la adjetivación, el empleo de subordinadas y frases explicativas; la expresividad y la impersonalidad le son imprescindibles. Debe presentar un orden lógico y coherente, por ello enuncia el problema, lo analiza y lo concluye.

La crónica: es un relato informativo de actualidad que de preferencia se ciñe al orden cronológico del tiempo, escrito con vuelo literario en el que el autor describe

con vivos colores, emplea imágenes, puede desatar con cierta libertad su imaginación y se propone transmitir impresiones y puntos de vista personales con la intención de provocar emociones y reflexiones.

En la crónica el periodista encuentra el material en su propio pensamiento, es el resultado final de una vivencia y una reflexión del autor. Exige, como ningún otro género, agudeza del observador y cierto talento artístico.

En la crónica, la descripción es un recurso instrumental de primerísimo orden que debe caracterizarse por: su estilo vivo, rápido, plástico y claro; evitar los rodeos, debe ser precisa.

Hay autores que consideran el editorial y la crónica como formas que puede adoptar el artículo. Por ello, es necesario hacer una distinción entre los géneros informativos y el artículo en sus distintas modalidades.

La noticia, la entrevista y el reportaje tienen la función esencial de transmitir información, regidos por determinadas reglas y esquemas de redacción. El artículo, por el contrario, tiene otras posibilidades estilísticas más variadas que dependen del tema de que se trate y del talento y personalidad del autor; se orienta a analizar, comentar y enjuiciar determinado hecho o problema, que puede ser un acontecimiento político de actualidad, un asunto histórico, un tema de carácter teórico, un suceso de importancia económica o social, o una obra del mundo del arte y la literatura.

El editorial: también llamado artículo de fondo, se apoya en el núcleo de la noticia para exponer el punto de vista del periódico. Este tiene siempre o casi siempre una trascendencia política y un papel orientador, es útil porque proporciona una serie de argumentos sobre lo tratado y contribuye a la formación de criterios en los lectores. El punto de apoyo de la crítica es la obra de arte. Su tarea específica es interpretarla a la luz de un movimiento social determinado. Criticar es valorar y enjuiciar, analizar el hecho de interés público y resaltar los aciertos y desaciertos del fenómeno que se aborda. Su función primordial es argumentar por qué algo está bien o mal hecho.

En el periódico se ejerce la crítica, del mismo modo que todas las demás actividades que en él se reflejan. Ella concreta el doble propósito del periódico: informar y orientar.

Hasta aquí se han ofrecido los rasgos distintivos correspondientes a los géneros fundamentales del subestilo periodístico. A pesar de las particularidades de cada uno existen determinados elementos comunes que los conectan entre sí y los hacen reconocibles dentro de un estilo propio. No obstante, hay que reconocer que en el periódico el estilo se halla indisolublemente unido a la individualidad del periodista, al talento que lo distingue, a su experiencia vital, a su formación cultural y a su competencia comunicativa.

El texto periodístico se caracteriza por su expresividad, como manera de influir en el receptor; su estandarización le impone utilizar fórmulas que facilitan el dinamismo y la comunicación. Posee carácter colectivo porque se escribe para la

colectividad, además representa los intereses de una clase. En la prensa plana los párrafos son breves y de baja complejidad sintáctica.

Para la comprensión del subestilo periodístico se proponen los siguientes procedimientos:

1. Identificar la esencia informativa del texto periodístico.
2. Reconocer el género del texto periodístico (entrevista, reportaje, crónica, noticia, artículo, editorial).
3. Intención comunicativa (persuadir, orientar, formar, denunciar, contradecir, polemizar, afirmar, argumentar, solicitar, advertir).
4. Estructura formal del texto: la noticia, el reportaje y la crónica son géneros en los que prevalece la estructura narrativa, a pesar de que existen diferencias entre ellos. Sin embargo, los artículos y el editorial se ajustan generalmente, a la estructura argumentativa, precisamente por ser géneros de opinión, del periodista en el primero y del medio de prensa en el segundo. El artículo puede adoptar una estructura narrativa, argumentativa, expositiva o descriptiva.
5. Búsqueda de significados: emplear las estrategias de prelectura, lectura y poslectura.
6. Identificar ideas esenciales para interpretar el mensaje.
7. Lectura expresiva del texto.

Se toma como ejemplo para el proceso de comprensión un texto periodístico, para lo cual fue necesario tener en cuenta aspectos esenciales de este subestilo funcional de la lengua, como son la finalidad informativa; el nivel de actualidad, y con él, la rápida caducidad de la información; la brevedad o poder de síntesis; la objetividad y el marcado carácter denotativo que sustenta los significados literal y complementario, preponderantes en el subestilo periodístico y acentuado en uno de sus géneros más usados, como es el caso de la nota informativa o noticia.

Tómese como ejemplo el análisis de la noticia titulada: *Cuba con más del 27 % de superficie boscosa*, publicada en Granma, el martes 5 de octubre de 2011, página 1.

Para el análisis, procede, en primera instancia, orientar la lectura íntegra de la noticia, así como la elección o identificación de las palabras cuyo significado desconocen los estudiantes. En este momento procede la búsqueda del significado, sea por el contexto o por el diccionario de la lengua. Para una mejor fijación del vocabulario, el profesor puede prever cuáles son las palabras y llevar otro ejemplo de su uso en diferentes situaciones comunicativas. Es necesario tener presente que:

“El dominio de la palabra nos permite llegar a la comprensión cabal de las cosas y de todas las manifestaciones comunicativas que se dan a nuestro alrededor, en fin, realizamos asociaciones que nos hacen penetrar en la inmensidad del

universo, de ahí se desprende que comprender es esencial para llegar a un resultado y prepararse socialmente para la vida” (Viamontes y Aldalla, 2012, p. 2).

Para entrar en el análisis del contenido, es importante precisar que el profesor debe estar informado sobre hechos de la actualidad nacional e internacional, de modo que el tratamiento de la noticia no se limite a ella, sino que aporte datos imprescindibles como lo relacionado con la historia del hecho o fenómeno noticioso, o las consecuencias para la naturaleza y la sociedad, a veces no explícito en la nota informativa.

Es importante destacar que cada medio de comunicación masiva y periodista organizan la información de acuerdo con la importancia o relevancia que le atribuyen a los asuntos que conforman el hecho o fenómeno, sean o no esenciales con respecto al mismo.

Ejemplos de preguntas que pueden elaborarse para la comprensión de la noticia

- 1.- ¿Qué programa ha incrementado la superficie boscosa de Cuba?
- 2.- ¿Cuál ha sido su resultado fundamental?
- 3.- ¿Quién informa el hecho noticioso?
- 4.- Menciona la instancia que contribuye al cumplimiento del objetivo del programa.
- 5.- ¿Dónde se obtuvo la información?
- 6.- Enumera otras acciones que desarrolla el programa cubano de reforestación.
- 7.- Refiérete a la importancia que tiene la reforestación.
- 8.- Haz una relación con las metas que se propone el programa para este año.
- 9.- La noticia informa sobre la situación forestal del país en el año 1959. Descríbela.
- 10.- ¿Cuál es la política trazada por el Ministerio de la Agricultura, en relación con la actividad forestal?
- 11.- Compara la situación de Cuba con el resto del mundo.
- 12.- ¿Cuáles son las causas de la deforestación en el mundo?
- 13.- Determina la finalidad de esta nota informativa.
- 14.- Refiérete al nivel de actualidad y posible caducidad de la información a partir de los cambios en el hecho noticioso.
- 15.- Analiza si el texto cumple con el requisito de brevedad o poder de síntesis.
- 16.- ¿Consideras que en la nota informativa predomina la objetividad? ¿Por qué?

Ejemplos de ejercicios de construcción textual para el análisis de este subestilo

Demuestra la veracidad o falsedad del planteamiento:

La noticia se caracteriza por el marcado carácter connotativo que sustenta los significados implícitos necesarios para su comprensión cabal.

Completa la siguiente idea:

La noticia o nota informativa es un género del estilo funcional _____, porque:

_____.

En síntesis, la comprensión del texto periodístico es una herramienta esencial en la formación inicial de maestros primarios por sus valores políticos, sociales y humanistas.

El subestilo funcional abordado se distingue fundamentalmente por su esencia informativa, incluye la noticia, la entrevista, el reportaje, el artículo y la crónica, en los que se emplea en su redacción un lenguaje claro, conciso, exacto, sencillo, natural, variado y original.

REFERENCIAS

Argüelles, H. de la C. (2011). La formación de comunicadores competentes en el ámbito escolar: una necesidad social. *Opuntia Brava*, 3(4). Recuperado de <http://opuntiabrava.rimed.cu>

Hudec, V. (1988). *El periodismo: esencia, funciones sociales, desarrollo*. Santiago de Cuba: Editorial Oriente.

Morgunova, E. (2012). La comprensión de textos en distintos estilos funcionales. *Opuntia Brava*, 4(1). Recuperado de <http://opuntiabrava.rimed.cu>

Polanco, A. y Altarriba, I. (2011). Una aproximación al análisis textual, a partir del poema "Dos Milagros", de José Martí. *Opuntia Brava*, 3(4). Recuperado de <http://opuntiabrava.rimed.cu>

Viamontes, Y. y Aldalla, D. (2012). La comprensión de textos científicos en la Enseñanza Media Básica. *Opuntia Brava*, 4(2). Recuperado de <http://opuntiabrava.rimed.cu>